

PRILAGODAVANJE MAC OS X SRPSKOM JEZIKU

U Mac OS X definicije tastatura su smestene u ovom fajlu:

```
/System/Library/Frameworks/Carbon.framework/Versions/A/Frameworks/HIToolbox.framework/Versions/A/Resources/English.lproj/Localized.rsrc
```

Česi su već modifikovali ovaj fajl tako da uključuje češku, poljsku i još neke CE tastature i on može da se skine odavde:

<http://www.dataline.cz/download/LocalizedFull.rsrc.tgz>

Što se tiče ćirilice, Rusi su napravili OS X verziju rusifikatora i on može da se nađe ovde:

http://homepage.mac.com/crussify/xRussify_Mac_1.0.img.bin

Ovaj program ubacuje u sistem Cyrilic skript i tastaturu za ruski, ukrajinski i bugarski. Skript i tastature rade kako treba, ali ni slučajno nemojte da stavite da ruski bude glavni jezik. Ja sam to uradio i morao sam da reinstaliram OS X.

Pošto je „Localized.rsrc“ jedan od onih resource-in-data-fork fajlova, da bi se bilo šta uradilo s njim, potrebno je da se prvo podaci prebace iz data u resource fork.

Ja za to koristim program QuickConvert. Posle toga treba samo ResEdit-om ili Resourcer-om prebaciti odgovarajuće resurse iz nekog keyboard fajla za Mac OS 9. Kada završite sa editovanjem, nije potrebno da ponovo konvertujete resource-fork u data-fork. Najbolje je ako se ovo radi iz OS 9 zbog problema sa privilegijama.

Ja sam napravio svoju verziju fajla „Localized.rsrc“ i u njega sam, pored ovoga sto su Rusi i Česi uradili, ubacio i ovo:

Tastature:

Serbian (Mk) - Roman skript, radi sa onim fontovima sa sufiksom Mk (Mikro knjiga)

Serbian (QWERTZ) i Serbian (QWERTY) - CE skript (radi sve osim onog famoznog slova „đ“)

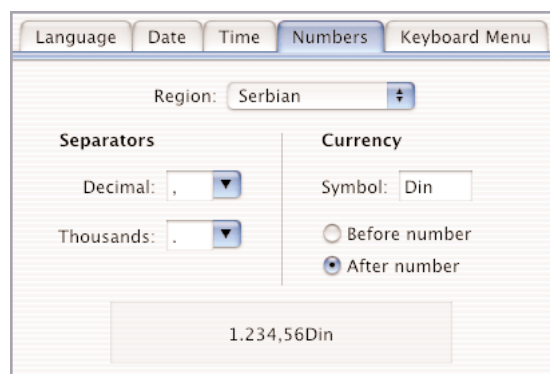
Serbian (Cyrilic) - Cyrilic skript

Datum: Serbian - Dani u nedelji, meseci, format datuma (dd.mm.yyyy.)

Vreme

Brojevi: decimalni zarez, tacka za razdvajanje hiljada, valuta (Din)

i dobio sam ovo:



Sledece dve strane (Tastature i Ostalo) sadrže kratko uputstvo za editovanje fajla Localized.rsrc i slicnih fajlova (npr. System suitcase u Mac OS 9)

TASTATURE

Definicije tastatura su smeštene u resursima tipa „KCHR“. Za editovanje tih resursa je bolje koristiti ResEdit zato što template u Resorcereru nije grafički. Pre nego što počnete sa raspoređivanjem slova po tastaturi, treba da uradite par stvari.

1. U meniju „Font“ treba odabrati odgovarajući font, za CE tastature je to neki od sistemskih CE fontova (npr. CharcoalCE), za ćiliricu neki ćirilčni font (CharcoalCYR), itd.

2. Zatim treba odabrati odgovarajući fizički izgled tastature (meni KCHR->View as...). Tastature su izlistane samo po šiframa, pa je potrebno malo eksperimentisanja. Ja znam samo ove dve:

Keyboard (ID=2) - Apple Pro USB Keyboard

Keyboard (ID=4) - Apple USB Keyboard (originalna iMac tastatura)

Za ostale ćete morati da se sami snadete ;-)

Sada ste spremni za editovanje tastature. Editor je podeljen na nekoliko delova, a najvažniji delovi su oznaceni na slici dole levo.

1. Tabela koja sadrži prvih 256 znakova odabranog fonta.

2. Tabela sa znacima koji su raspoređeni po tastaturi.

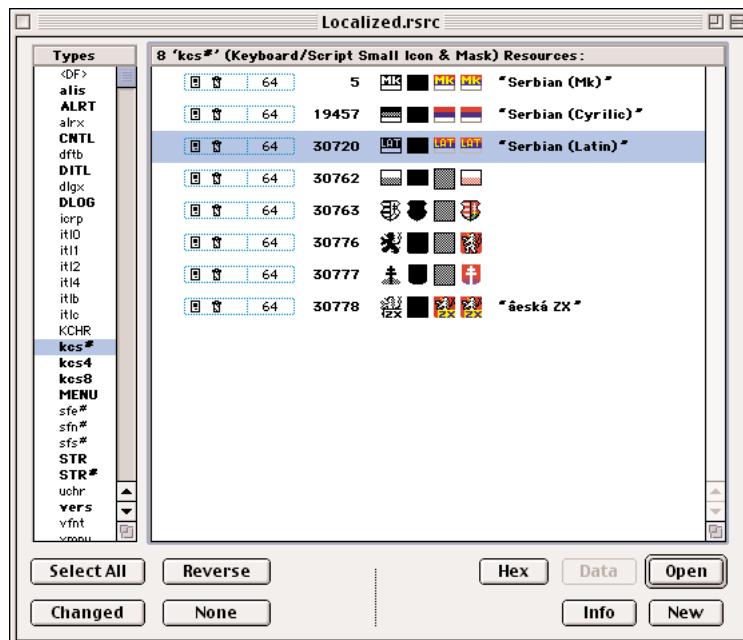
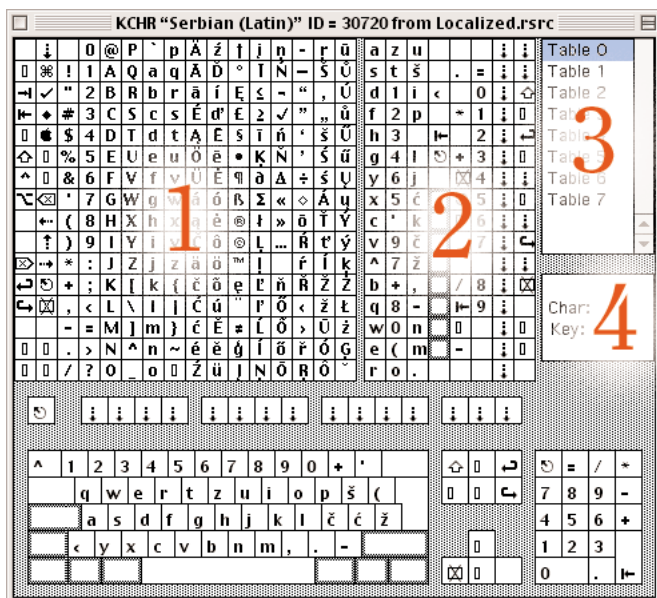
3. Spisak varijacija tastature. Aktivna tabela zavisi od toga koji je od tastera za modifikaciju pritisnut (Command, Option, Control, Shift i/ili Caps Lock) i to po sledecem spisku:

- Table 0.....none
- Table 1.....Shift
- Table 2.....Caps Lock
- Table 3.....Option
- Table 4.....Option+Shift
- Table 5.....Command+Option+Caps Lock
- Table 6.....Command+Option
- Table 7.....Control

4. Prikazuje redni broj (hex) selektovanog znaka i hardversku oznaku tastera na tastaturi.

Da biste editovali tastaturu, treba samo da misem prevlacite znake iz tabele 1 na tastaturu i da po potrebi menjate aktivnu tabelu u polju 3. Samo ne zaboravite da, pre nego sto zatvorite editor, ponovo u polju 3 aktivirate Table 0.

Zastavice koje se prikazuju u Keyboard meniju i u listi tastatura se nalaze u resursima tipa „kcs#“. Trenutno samo Resorcerer (Classic verzija, ne Carbon) ima grafički editor za te resurse. Zastavice su sa tastaturama povezane peko ID broja, pa je samo vazno da zastavica i tastatura imaju isti ID. Ime je nevažno sto se tice samog sistema, ali je dobro da ono bude ista kao ime resursa tupa „KCHR“ sa istim ID brojem. Ako ne napravite zastavicu, u meniju ce biti prikazana slicica tastature.



VREME, DATUM I BROJEVI

Formati za datum, vreme, brojeve i valutu se cuvaju u resursima tipa „itl0“ i „itl1“. Za editovanje ovih resursa je najbolji ResEdit zbog grafickih editora. Evo kako oni izgledaju.

itl0 "Serbian" ID = 128 from Localized.rsrc

Numbers: Decimal Point: ; Leading Currency Symbol
Thousands separator: . Minus sign for negative
-1.234,50Din List separator: ; Trailing decimal zeros
-0,5Din ; -0,5Din Currency: Din Leading integer zero

Short Date: Date separator: . Leading 0 for day
Date Order: D/M/Y Leading 0 for month
22.07.2001 Include century

Time: Time separator: : Leading 0 for seconds
15:12:11 Morning trailer: Leading 0 for minutes
03:12:11 Evening trailer: Leading 0 for hours
24-hour trailer: 12-hour time cycle

Country: 25 - Yugoslavia metric Version: 0

itl1 "Serbian" ID = 128 from Localized.rsrc

| Names for months | | Names for days |
|------------------|-----------|----------------|
| Januar | Jul | Nedelja |
| Februar | Avgust | Ponedeljak |
| Mart | Septembar | Utorak |
| April | Oktober | Sreda |
| Maj | Novembar | Cetvrtak |
| Jun | Decembar | Petak |
| | | Subota |

Day Date Month Year

Use 3 characters to abbreviate names Leading 0 in Date
 Suppress Date
 Suppress Day
 Suppress Month
 Suppress Year

Country Code:

Ned, 22. Jul 2001. Version: -255
Nedelja, 22. Jul 2001.

Mislím da je na osnovu ovih slika jasno gde idu koji podaci. Trenutno i ResEdit i Resorcerer (cak i verzija 2.4 za OS X) podržavaju samo Roman skript u ovim resursima, tako da ce, recimo, verzija „Serbian (Cyrilic)“ morati da saceka na zvanicnu podrsku Apple-a Non-Roman skriptovima.